№ 34. Otrdeen, 20. martâ 1912. g. 1912.

Makſà,
Jelgawâ ekſped. ſanemot
par 1 gadu 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu 1 „ 20 „
par 1/4 gadu — „ 60 „

ar peeſuhtiſchanu mahjâs
par 1 gadu 2 rub. 50 kap.
par 1/2 gadu 1 „ 35 „
par 1/4 gadu — „ 70 „

Par adreſes pahrmainu jamaksà 10 kap.

Telefons № 644.

Latweeſchu Awiſes.

Iſnahk 3 reiſes nedelà: otrdeenâ, zeturtdeenâ un ſeſtdeenâ,

Makſà,
par paſtu peeſuhtot:
par 1 gadu . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu 1 „ 60 „
par 1/4 gadu — „ 90 „
par 1 mehn. — „ 50 „

Uſ ahrſemem
par 1 gadu 5 rub. — kap.
par 1/2 gadu 2 „ 80 „
par 1/4 gadu 1 „ 50 „
par 1 mehn — „ 60 „

Numurs makſà 3 kap.

Paſte kaſte № 17.

Redakzija un ekſpedizija:
Jelgawâ, Skrihwera eelà № 35.

91. gada gahjums.

Sludinajumi makſà:
par ſihku rakſtu rindiņu 8 kap., preekſchpuſê 20 kap.

„Latweeſchu Awiſchu"

abonenteem, kureem ar 1. aprili ſahkàs jauns aboneſchanas zeturkſnis, lai awiſes peeſuhtiſchanai nebuhtu janokawejàs, luhdſam to pee laika atjaunot. „Latweeſchu Awiſes" makſà

no 1. aprika lihdſ gada beigam:

pa paſtu peeſuhtot . . . 2 rub. 40 kap.
Jelgawâ ſanemot . . . 1 „ 70 „

No 1. aprika lihdſ 1. julijam:

pa paſtu peeſuhtot . . . . . 90 kap.
Jelgawâ ſanemot . . . . . 60 „

Ekſpedizija.

„Latweeſchu Awiſchu" nahkoſchais numurs ſwehtku dehl — iſnahks ſeſtdeen 24. martà.

Red.

Walſts domes darbibas pahrtraukſchana.

Peterburgas telegrafa agentura Zijſino ſchahdu Wiſaugſtako ukaſu waldoſcham ſenatam:

Dibinotees uſ walſts pamata likumu 99. pantu, pawehlam walſts domes darbibu pahrtraukt 17. martà, nolikdami par winas atjaunoſchanas terminu 9. aprilî 1912. g.

Uſ originala ar Wina Majeſtates Kunga un Keiſara Paſcha roku parakſtits: **Nikolajs.**

Dots Zarſkoje-Selà 15. martà 1912. g.

Lihdſi apſtiprinajis: miniſtru padomes preekſchneeks ſtatsſekretars: Kokowzews.

Walſts dome.

14. marta deenas ſehdê turpinaja apſpreeſt likumprojektu par kreditu apgahdaſchanu ſemſtemunpilſehtam. Leelakà daļa pantu tapa peenemta gluſchi beſ debatem; pee daſchàm gan iſzehlàs ihſas debates, bet apſpreeſchamos pantos gandrihſ nekas netapa groſits un tàs tikai ar maſeem papildinajumeem peenehma komiſijas redakzijà. Pehz tam pabeidſa otrà laſijumà apſpreeſt likumprojektu par ſweju un pahrgahja uſ likumprojektu par lihdſekku gahdaſchanu oſtu buhwem. Sahkumà gribets ſchim noluhkam iſdarit ſewiſchku aiſnehmumu, bet tad waldiba atraduſi par eeſpehjamu preekſch tam atwehlet no ahrkahrtejeem lihdſekleem. Likumprojektu peenehma kà ſteidſamu. Pehz tam pa leelakai teeſai beſ debatem peenehma wairak ſihkus likumprojektus.

Wiſkreewijas ſihkkredita un laukſaimneezibas kooperazijas darbineeku kongreſs Peterburgâ.

11. martà ſch. g. Peterburgâ Keiſariſkà Laukſaimneezibas muſeja ſahlê atklahja Wiſkreewijas ſihkkredita un laukſaimneezibas kooperazijas darbineeku kongreſu. Dalibneeku pirmà ſehdê bija ap 800, tà ka ne wiſai plaſchà ſahle bija kà bahſtin peebahſta un gruhti bija zauri ſpeeſtees. Noſchehlojami, ka organiſatori nebija paruhpejuſchees par plaſchakàm telpam, ko kahds no preſidijas ſarunà iſſkaidroja ar lihdſekku truhkumu, aiſrahdot, ka Laukſaimneezibas muſeja ſahli Semkopibas galwenà walde atwehlejuſi kongreſam beſ atlihdſibas. Kongreſu atklahj un wada Lauku krahj-aiſdewu un ruhpneezibas ſabeedribu Komitejas Peterburgas Nodaļas preekſchneeks J. P. N. Iſakows. Preſidijà ir ſtarp ziteem prof. Tugan-Baranowſkis, minetàs komitejas un Maſkawas Tautas bankas preekſchneeks W. A. Pereleſchins un ziti eewehrojami kreewu kooperatori.

Noſchehlojami, ka no Baltijas, ſewiſchki no latweeſchu kooperazijam peedalas loti maſ — tikai diwi — Rigas Laukſaimneezibas Zentralbeedribas delegats, paſihſtamais kooperazijas pehtitajs Purinſch un Rujenes Krahj-Aiſdewu Sabeedribas delegats A. Lihzis. Beſ tam wehl weens latweetis no Dwinſkas un weens no Latgales. Igaunu ir ap 10. Sarunà Maſkawas tautas bankas un lauku krahj-aiſdewu ſabeedribu komitejas preekſchſehdetajs W. A. Pereleſchins iſteizàs ſcho rindinu rakſtitajam: „Juhs, balteeſchi, jau nemaſ nelaſot kreewu rakſtus, bet eeſweeſchot tos tuhlin kurwî," — ko, ſaprotams, kategoriſki apſtrihdeju. Buhtu loti newehlami preekſch mums latweeſcheem, ja ſchahdi eeſkati nodibinatos un paſtahwetu par balteeſcheem kreewu ſabeedribà. Pirmà deenà notika referati un debates par kongreſa apſtiprinaſchanà nodoto jauna likuma projektu preekſch kooperatiwàm ſabeedribam, kurſch paſtahdits no ſewiſchkas komiſijas, kas I. eewehleta Wiſkreewijas kooperazijas kongreſà 1908. g. Maſkawà. No daudſajàm runam peeminamas kà eewehrojamakàs profeſora Tugan-Baranowſka un priwatdozenta Totomianza runas. Pehz debatem uſſtahdija pehz apgabaleem (deenwidus, zentra, ſeemeļu) kandidatus komiſijai, kas lai likumprojektu ſihkaki apſpreeſtu un pahrſtrahdatu. Schinî komiſijà balteeſchi no ſawas puſes uſſtahdija Purinu un igaunu awiſes redaktoru Teniſonu un tee, kà par drihnumu, bija dabujuſchi leelako balſu ſkaitu, bet preſidija atrada, ka no Baltijas komiſijà peeteek ar weenu lozekli. Par tahdu atſtahja Teniſonu. 12. marts — otrà kongreſa deena — pagahja ſihkkredita ſekzijàs ar referateem un debatem par widutajibas operazijam ſihkkredita eeſtahdês. Wehlu wakarà kongreſs peenehma roſoluzijas, ka ſtarpneezibas operazijas ſihkkredita eeſtahdês wehlamas un weizinamas, ka tagadejee likumi un normaluſtawi tàs neweizina, bet kawê, un ka ſtarpneezibas operazijas atkaujamas ari ne tik ween ar preekſch ſcha noluhka krahjameem kapitaleem, bet ari ar daļu no rihzibas kapitala. Igaunu delegati pretojas ſtarpneezibas operazijam pee ſihkkredita eeſtahdem. Laukſaimneezibas un ſemſtu kooperazijas atſeſewiſchkas ſekzijas darbojas atſewiſchķi. „L."

Mahzibu paſneegſchana mahtes walodà.

Walſts Padomes komiſija patlaban apſpreeſch pirmmahzibas ſkolu likuma projektu. Daſchi padomes lozekli, kà Waſiljews, Horwats, Iſwolſkis, Reiters-Nolkens, Schipows un ziti, eeſneeguſchi ſawus eeſkatus par ſcho likuma projektu. Schee eeſkati atteezas galwenà kahrtà uſ mahzibu paſneegſchanu mahtes walodà. Padomes komiſija, kà ſinams, atzehla wiſus atweeglinajumus, kahdi mahtes walodas ſinà daſchos apgabalos paſtahweja pehz 1905. g. Sewiſchki eeſkatu autori norahda, ka „atzelt to, kas dots Wiſaugſtakà ukaſa iſpildiſchanai, beſ ihpaſchi ſwarigeem eemeſleem newajaga, jo ar to eeinteresêto eedſihwotaju daļà ſazels nemeeru un neuſtizibu pret waldibas ſolu konſekwenzi." Beſ tam „katra leeka mahtes walodas eerobeſchoſchana ſkolà ſazel eedſihwotajos naidigu iſtureſchanos pret ſkolu un zenſchanos uſ ſlepenu mahziſchanu". Mahtes walodas leetoſchana pee pirmmahzibas, beidſot, ir neiſbehgama tadehl, ka ta ir paſcha ſkolotaja waloda un „nekahds likums nepeeſpeeds ſkolotaju — latweeti, mahzot latweeſchu ſehnam rehkinaſchanu, neleetots latweeſchu walodu."

Sewiſchku eeſkatu autori leek preekſchà, apgabalos, kur behrni ſkolà eeſtahjotees nerunà kreewiſki, weenklaſu ſkolàs un diwklaſu ſkolu pirmajàs klaſês teek peelaiſts pee mahziſchanas beſ kreewu walodas leelot ari behrnu mahtes walodu.

Tà tad walſts padomê ap mahtes walodas jautajumu ſagaidama it ſihwa zihna, tomehr maſ zeribu, ka mahtes walodas teeſibu aiſſtahwetaji buhs wairakumà.

No ahrſemem.

Uhdens breeſmas Berlinê.

Berlinê ir jau wairak apakſchſemes eelu tramwaji un paſchulaik preekſch weena tahda rok tuneli ſem Spreupes. Preekſch tam, lai upes uhdeni nowaditu no tàs weetas, kur rok kanali un lai upes dibens taî weetà buhtu ſauſs, lihdſ

Paſpahrne.

Balta deena.

No ſneega waras raiſijees
Strauts brihwi lejà trauz.
Zik ſilas wiſmo debeſis,
Zik ſelta ſtaru daudſ!

Un plawà pirmais ſeedu ſelts
Ka kahdà teikà mirdſ.
Un zihruls gawildſeeſmas dſeed
Un wiſa daba ſpirdſ.

Es juhtu ſpehka pluhdumu —
Nahz, winu jauno nem
Tu, mana dahrgà dſimtene,
Tu, mihlà tehwu ſem'!

Sildebſis.

Leelà peektdeena.

Kahdâ Wirtembergas baſnizâ atrodas Kruſtâ ſiſtà gleſna. Tà ka kluſajàs nopeetnajàs baſnizas telpàs walda pakrehſla, tad no gleſnas ir ſaredſamas tikai Peſtitaja tehla apkahrtlinijas ar wina ehrkſchkeem kroneto galwu. Baſnizas buhwetajs ir pee tam iſwedis ſewiſchku planu. Zaur kahdu welwê eerihkotu luhku reiſ deenà atſpihd pilniga gaiſma uſ Kriſtus gleſnu un tad iſſkatas, it kà ta ar ſawàm aſinim un wahtim atdſihwotos.

Scho gleſnu waretu ſalihdſinat ar gaweņu laiku; jo tas jau ir preekſch tam, lai kruſtâ ſiſtà tehlu zeltu par wiſu augſtak un Leelà peektdeena atkal eenem gaweņu laikà to augſtako weetu. No ſeneem laikeem ir jau ſchi deena bijuſi ſewiſchki augſta ſwehtku deena un ir ſinams, ka eewehrojami un deewbihjigi wihri to ſwinejuſchi ar ſewiſchku nopeetnibu.

„Deews no Deewa atſtahts, kas to lai ſaprot!" iſſauzàs Mahrtinſch Luters, kad winſch deenam un naktim bij domajis par ſcho wahrdu, kas Leelajà peektdeenà bij pee kruſta runats. — Senos laikos Leelajà peektdeenà neſpredikoja nemaſ. Wiſleelakajà nopeetnibà nolaſija tikai ſtahſtu par ta Kunga nahwi. Scho wezo paraſchu waretu gandrihſ wehletees atpakaļ, jeb waj darit, kà bihſkaps Innozents. Kad winam Leelajà peektdeenà bij jaſprediko, winſch, noſtahjees draudſes preekſchà ſazija: „Ko lai es ſaku, kad mans Peſtitajs zeeſch kluſu un mirſt? Ko gan es waretu teikt, ko peezas ſwehtàs wahtis neiſteiktu daudſ labaki. Ko tàs neaiſgrahbj, to nekuſtinàs nekahds zilweku wahrds. Uſ Golgatu neſpredikoja, tur tikai raudaja un ſita pee kruhtim. Brahli, muhſu Kungs un Peſtitajs mirſt, lai luhdſam Deewu un raudam!"

Ja, Leelà peektdeena ir augſti nopeetna un loti eewehrojama deena. Nedelu, kurâ wina eekriht, ſauz neween par kluſo, bet ari par leelo nedelu. „Jo", ſaka baſnizas tehws Kriſoſtomus, tàs ir leelas un augſtas mantas, kas ſchaî nedelà mums peeſchkirtas; winâ ir garais karſch nobeigts, nahwes wara iſnihzinata, lahſti nonemti, ſahtana warmahziba ſalauſta, Deewa ſalihdſinaſchanàs ar zilwekeem nodibinata, debeſis padaritas peeeetamas, Meera Deews ir debeſis un wirs ſemes meeru ſataiſijis."

Lai zenſchamees uſ to, ka kaut ari tikai druſziņ, manitu no Leelàs peektdeenas dahwanam un winas ſwehtibas. Lai gatawojamees to ihſti ſwehtigi noſwinet!

Sihkumi.

Franzijas gaiſa kugu kara ſlote.

Seedojumi, kuri lihdſ paghjuſchàs nedelas beigam pa wiſu walſti ſawahkti, ſneedſotees pee 1,914,062 frankeem. No teem jau walſts rentejà eemakſati pirmee 500,000 franki, par kureem pirkſchot 33 gaiſa kugus. Waldiba atwehlejuſi naudas ſeedotajeem teeſibu, par winu dahwanam pirkteem gaiſa kugeem likt preekſchà noſaukumus. Starp eeteikteem noſaukumeem faſtopami ſchahdi wahrdi: Strasburga, Lotringeetis, Zeriba, Leons Gambeta, palkawneeks Denfers (Belfortas ſlawenais aiſſtahwetajs 1870. gada karà) u. z. Wahrdu Strasburga waldiba laikam nepeenemſchot un taî weetà eeteikts noſaukums „Generalis Klebers".

Ar tinti pilditas rakſtamàs ſpalwas, kas aug kokos. Kà laikraſts „Nature" ſino, tad Indijà atrodas kahds ſawads koks, kuru gan waretu ſaukt par rakſtneeku koku, bet pateeſibà ſauz par „tintes koku". Schi ſawadà koka eewehrojamakà ihpaſchiba ir ta, ka ta malka pildita ar kahdu ſchkidrumu, kas lihdſigs tintei. Ar ſcho ſchkidrumu war panahkt to paſchu, ko ar tinti, t. i. war ar to uſ balta papira rakſtit. Tà tad ja ſchim tintes kokam nogreeſch ſaru un tas dabù rakſtamas ſpalwas formu, ſcho ſaru loti labi war iſleetot kà ar tinti pilditu rakſtamu ſpalwu, jo tam ar pehdejo ir lihdſiga ihpaſchiba, ka ar to war ſinamu laiku rakſtit, ſpalwu neeemehrzejot tintê. Pehz ſinama laika ſchkidrums nogreeſtajà koka gabalà protams, eeſchuhſt, tà ka ar to wairs naw eeſpehjams rakſtit. Scho eeſpehju war atkal uſ ihſu laiku atjaunot, eemehrzot koka ſaru uhdenî. Rakſta krahſa, ſinams, naw wairs pilnigi melna, bet gaiſchi peleka. Bet pehz ihſa laika koka gabalinſch rakſtiſchanas ſpehju ſaudê pawiſam, un kokà augušê ar tinti pilditâ rakſtamâ ſpalwa jaapmaina pret jaunu. Schim ſpalwam, ſalihdſinot tàs ar ihſtajàm, ar tinti pilditajàm, ir tas labums, ka to eegahdaſchana loti lehta. Melnajai ſulai, kas dſihwajam kokam nekad neiſſuhd, tomehr ar tintes kimiſkajàm ſaſtahwdaļam naw neka kopeja.

upes widum bij ustaisits uhdens aistureschanas dambis. Bet 14. martâ starp pehzp. 4 un 5 rihtâ uhdens sahzis speestees zauri zaur dambi, papreeksch masakâ mehrâ un tad neapturami arween wairak, lihds pehdigi israzis dambim leelu gabalu. Pehz tam uhdens eespeedees buhwejams tunelî, peepildijis to un no buhwejamâ tunela eespeedees jau gatawâ tunelî, kurus abus pilnigi sabojajis, un tad no gatawâ, bet wehl neleetotâ tunela eespeedees ari zitâ jau leetojamâ tunelî, pa kuru eet apakschsemes eelu trammajs, un peepildijis ari scho tuneli. No sahkuma uhdens speedees tunelos tikai masakâ mehrâ, kadehl isdewees isglahbtees neween rokamâ tunelî strahdajoscheem 80 strahdneekeem, bet ari iswest no tunela trammaja wagonus, tà ka zilweku dsihwibas naw gahjuschas bojâ. Uhdens pahrpludinajis trihs apakschsemes zela stazijas: pee Hausfogtejas laukuma, Kaiserhofas un Leipzigas laukuma.

Schi uhdens katastrofa ir nodarijusi miljoneem saudejumu. Sabojati ir neween diwi wehl lihds schim neleetoti tuneli, kuri gandrihs kà no jauna buhs jataisa, bet ari pa gataweem un tagad appluhduscheem zeleem satiksme mehnescheem ilgi buhs aptureta. Tagad wajadsigs wispirms ispumpet uhdeni no tunelem. Preeksch tam jataisa jauns dambis upê, waj jaislabo wezais, lai uhdens no upes turpmak wairs neeepluhst tunelos, pehz kam tikai wehl warès stahtees pee uhdens ispumpeschanas. Jauneetaisamâ apakschsemes eelu trammaja darbi turpreti us gadeem nowilzinaschotees.

No eekschsemem.

Peterburga. Meteorologa Gribojedowa nowehrojumi par scha pawasara laika mainam un ar to sakarâ stahwascho warbuhtejo raschu sazehluschi laukSaimneekos ustraukumu. Ministru padomes preekschneeks, kà „Rosija" sino, greesees ar luhgumu pee Keisariskàs finibu akademijas preekschneeka, lai eezeltu pee akademijas komisiju, kas pahrbaudîtu, waj Gribojedowa metode dibinata uz sinatniskeem pamateem.

— Pee ahrleetu ministra notureja spihdoschas weesibas. Bij issuhtiti 2000 eeluhgumi. Peedalijàs ministri, diplomatiskais korpuss un Walsts domes lozekli.

Maskawa. Ussahkta peeminekla buhwe generalim Skobelewam.

— Kara apgabalteesa noteesaja us nahwi semneeku Wolchowu, kursch nogalinajis pusstozijas usraugu Opachichu, wina seewu un dehlenu.

Kijewa. Sikorskis kopâ ar 4 pasascheereem ar jauna tipa kara lidmaschinu, diwplahksni Nr. 64, noskrehjis stundas laikâ 100 werstes, tà usstahdidams wispasaules rekordu ahtrumâ, kahds lihds schim naw sasneegts laischotees kaut ar juhras sistemas lidmaschinam ar peezeem pasascheereem.

Saratowa. Nasanas-Uralas dselszelâ Olenowskas stazijas tuwumâ notikusi dselszela nelaime ar pretschu wilzeenu. Sagruhduschees un sabersti 17 wagoni. Konduktors nogalinats un 3 zilweki gruhti eewainoti.

— Teesleetu ministris eesneedsa Wisaugstako sinojumu par grafa Medema rewisijas beigschanu.

— Semes eerihzibas waldes preekschneeks Kriwoscheins aisbraaza uz Turkestanu, kur apmeklès Sirdaras, Samarkandas un Ferganas apgabalus. Winsch nodomajis apraudsit ari kokwilnas rajonus, apuhdenoschanas eetaises un kolonisceschanai sagatawojamos apgabalus.

— Ministru padome skatija zauri Marinpoles muischneezibas preekschneeka Kowalewska suhdsibu, saukt pee atbildibas 34 walsts domneekus par apmelojumu un tad nosuhtija suhdsibu uz Walsts Padomes pirmo departamentu.

— Medizinalpadome isteizàs pret preekschlikumu, atlaut ari medizinas feldschereem sludinat peenemamàs stundas, jo neatsina teem teesibas pastahwigi praktiset.

Twera. Wolgâ eet ledus.

Taganroga. 14. marta wakarâ 10 apbrunojuschees laupitaji eebruka Makejewskas peestahtnê uz Jekaterinas dselszeka, nogalinaja straschniku, nolaupija 2740 rbl. un aisbehga.

Archangelska. Nodega lihds pamateem Keisara Petera I. tautas nama teatrs, kursch bij zelts no sawahkteem seedojumeem. Namu domaja atwehrt otrâs leeldeenâs. Saudejumi sneedsas pee 60,000 r. Uguns izsehlees no papirosa gala, ko nometis kahds strahdneeks.

Jekaterinodara. Kara teesa nospreeda nahwes sodu trim apwainoteem par Welitschko gimenes nokauschanu Labinskas stazijâ.

Widseme.

Riga. Pasinojumi. 1) Rigas pilsehtas polizijas walde (4. galds) meklè: 1) apm. 35 gadus wezo semneeku Fridrichu Augustu Bitneeku, kursch dsihwojis Kalnina namâ Bersones eelâ un ap febr. widu pasudis bes wehsts: 2) garâ slimo Juliju Brempeli, kursch dsihwojis pee Peterburgas schosejas Nr. 130 un 22. februarî pasudis bes wehsts. 2) Maskawas Ahrrigas 1. eezirkna pristaws pasino, ka atejas weetâ leelâ Maskawas eelâ Nr. 88, atrasts kurwis ar 26 pahreem behrnu seku daschadàs krahsàs, 8 damu matu kemmem, gabalu baltas knipeku drahnas, 3 metala kehdem un melnas drahnas preekschautinu. 3) Maskawas Ahrrigas 1. eezirkna pristaws pasino, ka schaubigàm personam atnemtas sali nokrahsotas ragawinas. Ihpaschneekam japeeteizàs pristawa kanzlejâ.

„R. P. R. Aw."

— Parkahdàm behrem sino „R. Aw.". Pagahjuscho swehtdeen leelajos kapos apglabats strahdneeks sozialdemokrats Inzis, kursch strahdajis Pola maschinu fabrikâ. Pawaditajs bijis ap 1000 personu. Uz kapeem pohris runataji noturejuschi mihtina runas. Nodseedatas daschas 1905. gada strahdneeku dseesmas. Pa rokam gahjuschas hektografetas proklamazijas.

— Behdiga parahdiba. Kahds B., kas dsihwo Artilerijas eelâ, sestdeen, 10. martâ, dabujis algu un apgahdajees labi ar monopolu. Wakarâ eerabuschees daschi B. un wina seewas draugi un draudsenes un usdsihwe ar eedserschanu gahjusi sekmigi uz preekschu, pee kam netikuschi aismirsti ari behrni. B. 12 gadus wezais dehlens nowehrojis, ka tehws ar mahti un ziti zeemini tomehr wairak eedser, negribedams polikt leelajeem pakal, peesawinajees pudeli monopola wezakeem neredsot un kopigi ar 9 gadus wezo brahli istukschojuschi mahjas sehtâ malkas noliktawâ un turpat ari palikuschi gulot. Wezaki sawâ omulibâ neeewehrojuschi behrnu nosuschanu un eedserschanas sekas buhtu beiguschàs warbuht ar waronigo eedsehraju apsaldeschanos wehsajâ naktî, ja ziti mahjas eemihtneeki nebuhtu tos usgahjuschi. Ari tehws ar mahti bijuschi lihds nesamanai peesuhkuschees, tà ka nespehjuschi ruhpetees par behrnu dsihwibas glahbschanu, jo nebijuschi atmodinami. Kahda no mahjas eedsihwojajàm atsaukusi tuwako ahrstu uz sawa rehkina. Pehz ilgakàm puhlem masee dsehraji atmodinati. Schausmigais notikums tomehr neatstahjis uz B. un wina seewu nekahdu eespaidu: pirmdeenu tee swinejuschi atkal pa wezam. „L."

— Meschoniga flepkawiba isdarita Sarkandaugawâ, Gaujenes eelâ Nr. 6, kur slepkawam par upuri krituschas dimu zilweku dsihwibas. Agri no rihta minetàs mahjas ihpaschneeka Akmentina dsihwokli, zik tagad sinams, eelaususchees wairak nepasihstami wihreeschi un uz weetas nogalinajuschi pahrak par 70 gadus wezo mahjsaimneeku Akmentinu un wina seewu, ari wezu sirmgalwi. Slepkawas scho meschonigo nedarbu pastrahdajuschi aplaupischanas noluhkâ, jo nolaupitas daschas krahjkases grahmatinas un, kà leekas, ari nauda. Pehz pasinojuma sanemschanas uz notikuma weetu tuhlit isbrauza prokurora beedris, ismekleschanas teesnesis un polizijas eerehdni ar polizijas suneem. Par wisu notikumu tuwaku sinu wehl truhkst. —pl.

— Parnepateesas leezibas doschanu Rigas apgabalteesas II. kriminalnodala teesaja Rigas 2. gildes tirgotaja Mowschas Machmonika komijus — Rigas maspilsoni Hirschu Schwarzu (38 g. w.) un Piltenes — Josifu Mulne (33 g. w.), bet paschu Machmonikowu (52 g. w.) par nepateeso leezineeku uspirkschanu. 1908. gadâ Rigas pilsehtas krahjkase zaur sawu pilnwarneeku eesneedsa Rigas apgabalteesai ziwilsuhdsibu pret Machmoniku, lai pehdejo peespeestu isskrawatees no krahjkases nama, kur atradàs wina drehbju tirgotawa un darbniza. Gribedams leetu nowilzinat, M. dija usdewis sawus komijus Sch. un M. par leezineekeem, kuri 4. februarî dewa nepateesu leezibu. Apgabalteesa wisus 3 apsuhdsetos noteesaja arestantu rotàs, ar teesibu atnemschanu: Schwarzu un Mulni katru uz 3 gadeem, bet Mochmoniku uz 3 gadeem un 6 mehnescheem. No abeem komijeem teesa peeprasija pa 1000 rbl., bet no Machmonika 5000 rbl. droschibas naudas, lihds kuras eemaksai winus apzeetinaja. —pl.

— Muhsu laiku „students." Sem schahda wirsraksta „J. D. L." pastahsta, ka par wainigo pee eelauschanàs sahdsibas Stabu eelâ Nr. 68, Sawizka dsihwokli, no slepenpolizijas peenahkts un apzeetinats Rigas politechnikas studenta uniformâ gehrbees Jahnis Ahbolinsch, kas studenta mundeeru walkajis jau kahdu gadu un isleetojis scha apgehrba teesibas trammajos un zitur. Pahris gadus atpakal schis „students" eebrauzis no Zehsim un apmetees uz dsihwi Artilerijas eelâ 73, pehz kam nodarbojees nedaudsus mehneschus kà muhrneeks un apmeklejis ari amatneezibas skolu. Bet tad winsch eepasinees tanî paschâ namâ ar kahdu rokdarbu skolotaju M. ikdsi. Eestingstot mihlestibas purwâ, tam patika uz darbu sudusi, bet isdewumi auguschi. Nesin kà tizis pee studentu uniformas, sahzis skatitees pehz eenesigakas nodarboschanàs, kamehr nu peenahkts pee eelauschanàs sahdsibas tanî pat dsihwokli, kur beidsamos mehneschus usturejees. Wina lihgawa solijusès gahdat par adwokatu, kas winu aisstahweschot, lai walâ tizis atkal waretu „studet".

No Lubanas. 29. martâ sch. g. no weetejàs pagasta waldes tiks isdota weetejàs 4-kl. pilsehtas skolas ehkas buhwe Meistari, kuri wehletos scho darbu usnemtees, teek usaizinati eerastees minetâ deenâ Lubanas pagastnamâ. Pee solischanas usnemschanâ teek peelaisti tikai tee, kuri spehjigi eemaksat 500 r. solischanas naudas. Darba sanehmajam jaeeleek sologs 2000 r. leels, kuru isdos tikai tad, kad darbs buhs pilnigi pabeigts. Tà tad lubaneeschi reis tiks pee sawas skolas ehkas. Konr.

Kurseme.

Proklamazijas uz laukeem

tuwojotees pawasarim, sahk parahditees aisween leelakâ skaitâ. Sewischki nabsiga pee winu isplahtischanas ir Madleenas „Gaismas" organisazija. Tà nesen atpakal winas selli bij atklihduschi pat uz Ilses muischu, Jaunjelgawas aprinkî, un tur wisas malu malas un zeltus nokaisijuschi ar hektografeteem ussaukumeem: „Beedri laukstrahdneeki!" Pahris deenas wehlak schis paschas proklamazijas parahdijuschàs ari Ekengrahwes apkahrtnê, kur ari, redsams, ir daschem sakars ar augschâ mineto Madleenas sarkano slepeno organisaziju. Pehz schim te parahdijàs atkal ussaukumi „Terambeenu preekschwakarâ". Ari Latweeschu Sozialdemokratu Zentralâ Komiteja atgahdinajusi, ka ta wehl dsihwa un Jaunjelgawas aprinkî uz zeleem bij ismehtajusi ussaukumus: „Aisstahwesim muhsu eeslodsitos beedrus!" — Buhtu interesanti sinat, kà scho „aisstahweschanu domâ isdarit. Iskaisitàs proklamazijas wispahr neatstahj nekahdu eespaidu. Tikai weetejee kreetnakee zilweki juhtas no tam nepatihkami aiskahrti, jo israhdas, ka muhsu seme wehl naw tihra no sarkanajeem moschkeem. „R. A."

Leepaja. Jauna krahj-aisdewu kase. Bij. Bekera un komp. akziju beedribas fabrikas kalpotaji schais deenâs atwehrschot krahj-aisdewu kasi. Kases statuti jau apstiprinati.

— Nodeguschàs korku fabrikas ehkas teek steidsigi atjaunotas. Lasarewa eelas malâ bormaschinu telpu apakschas stahws (pagraba telpas) jau usmuhrets un patlaban teek saweenots ar dselss dseedeem un stabeem (pihlareem). Posjeta eelas malâ spihkera telpas tiks sahktas zelt pehz swehtkeem. Pee jaunbuhwes darbeem strahdâ ap 65 muhrneeki. Jaunatwehrtajâ pagaidu darbnizâ, Kaiju eelâ, teek pagaidam nodarbinati tuwu pee 200 strahdneeki resp strahdneezes.

No Eseres. Krona pabalsts beedribam. Uz LaukSaimneezibas beedribas preekschneeka Baldina luhgumu Semkopibas departaments, kà „J. D. L." sino, atwehlejis schai beedribai preeksch semkopibas kursu sarihkoschanas 173 rbl. un preeksch mahjturibas kurseem 157 r.

No Rankeem. Schejeenes Peeniku mahjàs mahju puisis, pee Kaunas gubernas peederigais leitis Antons Runkows, 23 gadus wezs, 28. februara naktî usbruzis to paschu mahju kalponei, 17 gadus wezai Werai Rakowskai (ari leiteetei), gribedams pastrahdat pee tàs waras darbus. Pehz ilgas un ismisuschas pretoschanàs meitai isdewees beidsot tik tahlu atswabinatees, ka paspehjuse kleegt pehz palihga (pirms tam usbruzejs tai bijis aissperdis muti). Uz meitas kleegschanu peesteiguschees ziti mahjneeki un atswabinajuschi to no usbruzeja nageem. Leeta nodota ismekleschanas teesnesim. „R. A."

No Nihzas. Schejeenes Podenu mahjas nopirzis keegelu zeplu ihpaschneeks Frischmanis (no Jelgawas) keegelu un zitu mahla isstrahdajumu fabrizeschanai. Lai buhtu ehrtaka satiksme ar Leepaju, tad bes minetàm Podenu mahjam wehl peepirkta dala no pahris zitàm mahjam, lai buhtu teescha peeeja pee Bahrtas upes, pee kuras nu zel keegelu zepli.

No Jelgawas.

Jelgawas apgabala teesa sawâ 15. marta sehdê isspreeda sekoschas lietas:

1) Pret wisu sewischku teesibu un preekschrozibu saudejuscho Annas muischas pagasta 43 g. wezo Franzi Sprogi par Rosenfelda nogalinaschanu. Winu nosodija uz 5 g. katorgâ. Bez tam peespreeda no wina mantas peedsiht Sproga seewai un behrneem par labu 150 rbl. ar % lihds nomaksas deenai.

2) Pret Tukuma apr. Osolmuischas pagasta 21 g. wezo Mahrtinu Bitschuli, kursch bij apwainots par usbrukumu iswaroschanas noluhkâ. Leetu isteesaja aiz slehgtàm durwim. Bitschuli attaisnoja.

3) Pret Bauskas apr., Saules pag. 45 g. wezo Mahrtinu Seemeli, apwainotu paweschanâ. Winu attaisnoja.

4) Pret Poneweschas apr., Tschipjonos pag. 31 g. wezo Stanislawu Tamukunu un Meschotnes pagasta 33 g. wezo Augustu Freibergi par Ansa Gorsta wahrigu eewainoschanu. Teesa nosodija abus uz wisu teesibu un preekschrozibu saudeschanu un nodoschanu arestantu laboschanas nodalâ: Tamukunu uz 2 gadi 6 mehn. un Freibergi uz 1 gadu 6 mehn.

5) Pret Bauskas apr., Saules pag. semneekeem 28 g. wezo Rudolfu Wimbuli, 35 g. wezo Jehkabu Tscheiko un 30 g. wezo Kahrli Sihpolu. Pirmais bij apwainots par to, ka slepkawibas noluhkâ isschahwis ar rewolweri trihs reisas uz Jehkabu Matschenu, kuram weens schahweens kehris plauschas, zaur ko tas nomiris, bet pehdejee diwi, ka naw to darijuschi waldibai sinamu. Teesa wisus trihs attaisnoja.

Garigs konzerts. Aisrahdam zeen. lasitajus ari schajâ weetâ uz garigu konzertu, kursch teek sarihkots Annas basnizâ Leelajâ peektdeenâ. — Pee konzerta peedalas muhsu teizami pasihstamee mahkfleneeki, kà M. Wiegner-Grünberg kdse (soprans), P. Sakscha kgs (tenors), O. Vogelmana kgs (tschello) un J. Kades kgs (ehrgeku pawadijumi). Ispilditaju mahkfleneeku wahrdi jau pilnam galwo par pateesi daiku un pazilo schu mahkslas baudijumu. Konzerta programa ir jo kupla un ruhpigi sastahdita atteezibâ ari uz swehtku deenas zehlo swinibu. — Sahkums plkst. 3 pehz pusd. Tuwakas sinas sludinajumos.

Garigs konzerts. Nokolaja basnizâ bij swehtdeen, 18. martâ garigs konzerts, pee kura peedalijàs Adolfs Kaktinsch, Milda Brechman jkdse, Schneesogta orkestra wijoku solists W. Schädrichs (Ridseneeki) un muhsu ehrgeku mahkslineeks Woldemars Leepinsch. A. Kaktinsch nodseedaja skaidrâ un spehzigâ basa balsî Beethovena — „Tàs debess isteiz" un „Pee krusta". Schehl, ka Kaktinsch muhs drihsumâ atstahs, aiseedams uz Berlini pee galma operas par dseedataju. Milda Brechman jkdse usstahjàs pee mums pirmo reis, atstahdama uz klausitajeem patihkamu eespaidu. Maigâ, bet deesgan spehzigâ balsî wina nodseedaja Raffa „Jel zeet" un Gounod-Bacha — „Ave Maria," pirmo Leepina ehrgelu pawadijumâ un otru ehrgelu un Schädricha wijoles pawadijumâ. Bez tam Schädrichs nesa preekschâ „Ernsta — Elegiju", peerahdidams, ka winsch sawu instrumentu kreetni pahrwalda. Muhsu eezeenitais mahkfleneeks W. Leepinsch peedalijàs pee konzerta ar Mendelsona „Sehru marschu un Hesses „Adagio", bez tam winsch pawadija wisus solistus uz ehrgelem. Kopeespaids no konzerta labs. Apmeklets bij apmeerinoschi.

Peeklihdis zelâ no Kasupes lihds Jelgawai, Kasupes kutscheerim melns, dseltenu kaklu un dseltenàm kahjam funis (kwelschkis), kuru tas nodewis polizijas waldê, kur tas ari dabonams.

Ahsis par dahrsneeku. Swehtes pagasta Bratschu — Brantu mahju ihpaschneeks B., kursch pats dsihwo Rigâ, ustizedams sawu mahju saimneezibas wadischanu kahdam F., greesees pee slepenpolizijas ar pasinojumu, ka minetais saimneezibas waditajs sasinâ ar puischeem to sistematiski apsagot. Pee pehrnàs leelàs dahrsa augku raschas, tam atlizees pahri pulka ahbolu, kurus tas bes mehroschanas sabehris pagrabâ un tagad lizis suhtit uz Rigu, lai pats tos tur pahrdotu. Bet zekâ, ka winam leekotees, laba daka ahbolu ejot sahnus. Uz schàs sinas pamata slepenpolizijas preekschneeks issuhtija sawus agentus pahrleezinatees, zik tahl sinojums saetas ar pateesibu. Israhdijàs, ka mineto mahju puischi K. D. un J. P. pahrdewuschi 15. martâ 4—5 reis lehtaki par tagadejo zenu, 3 leelas kastes pee kahda bodneeka S. Dobeles eelâ Nr. 45 un, apm. kahdus 3 puhrus, kahdam sihktirgotajam pee Annas wahrteem. Puischi paskaidro, ka wini to darijuschi saimneezibas waditaja F. usdewumâ. Ihpaschneeks B. usdod sawus saudejumus uz apmehram 400 rbl. Par notikumu sastahdija protokolu un leetu nodewa teesas rihzibâ.

Sahdsibas. Dihka eelâ Nr. 15/17 dsihwojoscha Jelgawas maspilsonis G. G. sinoja slepenpolizijai, ka winam issagts no kumodes selta medaljons ar kehditi 40 rbl. wehrtibâ. Sirgu eelâ, pascha namâ dsihwojoscham J. Sch. nosagts no rateem ij neaisslehgta stallischa ahdas preekschauts 20 rubku wehrtibâ.

Basnizas sinas.

Deewkalposchanas Jelgawas Sw. Annas basnizâ.

Deewkalposchana: Salâ zeturtdeenâ, 22. martâ, plkst. 10 no rihta, Dalbes mahz. K. Rosentals, un weetajais mahz. buhs Kalnazeemâ.

Deewkalposchana: Leelajâ peektdeenâ, 23. martâ pulksten 10 no rihta, mahz. Fr. Bernewitz. Pehzpusdeenâ plk. 3 garigs konzerts.

Pirmâ Leeldeenâ, 25. martâ, plkst. 10 no rihta swehtku deewkalposchana bes deewgaldneekeem, mahz. Fr. Bernewitz

Otrâ Leeldeenâ, 26. martâ, plkst. 10 no rihta, Dalbes mahz. K. Rosentals un weetejais mahz. noturès deewkalposchanu Kalnazeemâ.

Ussaukti: Jehkabs Englands ar Katti Albert, Martinsch Karlsons ar Linu Doroteju Minde.

Dahwanu eenahzis: Puhpolu swehtdeenâ, preeksch misiones 7 r. 54 k.

Deewkalposchanas Jelgawas Sw. Nikolaja basnizâ:

Deewkalposchana: treschdeen, 21. martâ, plk. 8 no rihta deewgaldneeki.

Salâ zeturtdeenâ, 22. martâ, plkst. pus 10 no rihta deewkalposchana ar deewgaldneekeem.

Leelajâ peektdeenâ, 23. martâ, plkst. 7 no rihta deewgaldneeki, plkst. 10 no rihta deewkalposchana, mahz. Reinhards.

Wehrâ nemamas adreses:

Jelgawas Laukſ. Beedribas Krahj-Aisdewu Sobeedriba,
Jelgawâ, Katoku eelâ 44, tel. 62. Kantors atwehrts darbdeenâs no pl. 10—2. Bilanze 30. nowembrî 1911. g. **4,928,855 r. 20 k.**

Leel-Sesawas krahj-aisdewu kase Jelgawâ,
Jelg. Laukſaimneezibas Beedribas namâ, Katoku eelâ 44. Kantors atwehrts darbdeenâs no pulkſt. 10—2. Bilanze **767,438** r. **47** kap.

Latweeschu Sawstarpiga Apdroschinaschanas Beedriba
apdroschina wisadu mantu pret **uguni**). Zentralkantors Jelgawâ, Katoku eelâ 44, Rigas kantors Leelâ Kehnina eelâ 28, zitur nodalas un agenturas.

Latweeschu Sawstarp. Dsihwibasapdroschinaschanas Beedriba
apdroschina uz mirschanu un sadsihwoschanu **kapitalus, muhscha rentes** un **behrnu naudas** (no 50 rbl. sahkot). Zentralkantors Jelgawâ, Katoku eelâ 44, Rigas kantors Leelâ Kehnina eelâ 28, zitur nodalas un agenturas.

K. Berris un Ko. Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 3.
Leelakâ spezialitate glaunu apgehrbu isgatawoschanâ. Bagats krahjums gatawu apgehrbu, angku- un eeksschemes drahnu un drehbneeku pederumu. Drehbneekeem eewehrojams rabats.

Jelgawas Laukſ. Beedribas Konsuma Weikals.
Katoku eelâ Nr. 44. Telef. 74. Wisadas kolonial- un materialprezes, miltus, gruhbus, putraimus u. t. t. leelumâ un masumâ

Tirgotaju un Ruhpneeku Ekonomiskâ Sabeedriba.
Walde **Rigâ,** leelâ Kehninu eelâ Nr. 27, nodalas **Jelgawâ,** Katoku eelâ Nr. 46 un 37 un **zitâs pilsehtâs.** Wisadas ruhpneezibas maschinas un rihkus, elektrotechniski pederumi, dsirnawu maschinas un akmenus u. t. t.

W. Lasmans drehbneeks **Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 6.** Leels krahjums eeksch un ahrsemes stoffu. **Glihti uswalki** no **35** rubki sahkot un dahrgaki.

Wadmalas un manufakturas Sabeedriba **Jelgawâ, Pasta eelâ Nr. 1.** Drehbes leelâ iswehlê no wisslawenakàm **eeksch- un ahrsemes fabrikàm.** Kà ari leels lehgeris gatawu glihtu uswalku un mehteku

Pirmâ Leeldeenâ, 25. martâ, plkst. 8 no rihta deewgaldneeki, pulksten 10 no rihta deewkalposchana, mahzitajs Reinhards.

Otrâ Leeldeenâ, 26. martâ, plkst. 2 pehz pusdeenas deewkalposchana, mahz. Reinhards.

Ussaukti: Dahws Wezmans ar Ellu Linu Scharlotti Sproge, Peters Lahzekle ar Eewu Turks, Dahws Egle ar Emiliju Lusi Kutscher, Ans Gasners ar Annu Karolini Lawihsi Malewitz.

Miruschi: Johans Heinrichs Sofan 31 g. w., Made Salmin 73 g. w., Lihse Sihle 80 g. w., Nalalie Neiman 5 d. w., Jakobs Muhrneeks 4 m. w., Krischjahn Neiman 76 g. w., Lihbe Miller 77 g. w., Anna Schneebach, dz. Krastol 87 g. w., Anna Irma Tiltin, 5 d. w., Lihse Balst, dz. Blumberg 67 g. w., Ans Leepin 73 g. w.

Wehstules un atbildes.

— be. — R. Juhsu spreedumi schoreis pahrak asi, kuri nestahw nekahdâ samehrâ ar agrakajeem. Buhtu labi, ka Juhs te isdaritu kahdu rewisiju. Tagadejâ weidâ mehs tos neweh lamees usnemt.

Ed. R. — R. Sanehmàm un isleetosim.

J. L. — R. Sanehmàm un pa dalai isleetosim jau tagad.

Wisjaunakàs sinas.

Winu Keisariско Majestatu zelojums.

Pet. tel. agentura oficiali sino:

Sewastopolê, 17. martâ. Winu Majestates Kungs un Keisars un Kundse un Keisareene Aleksandra Feodorowna lihds ar Tronamantineeku Zesarewitschu Leelkuasu Alekseju Nikolajewitschu un Augstajàm meitam 17. martâ eeradàs Sewastopolê un pahrgahja uz Keisariско jachtu „Standart". Parakstijis Keisariskà Galma ministrs, generaladjutants barons Frederiks.

Peterburga. Keisariskà galma ministra telegrama no Samoilowkas: 16. martâ, pulksten 5 beenâ Keisariskais wilzeens peestahja pee Pestitaja basnizas platformas. Wina Majestate Kungs un Keisars lihds ar Tronamantineeku Leelkuasu Alekseju Nikolajewitschu un Wisaugstakàm Meitam apmekleja basnizu, kur Winus sanehma Harkowas arkibiskaps un Achtiras garidsneeziba. Pehz ihsa deewkalkojuma Wina Majestatei labpatika apskatit jauno Keisara Aleksandra III. peeminekli. Pehz tam Wina Majestatei labpatika Wischehligi atwaditees no sagaiditajeem un pulksten 5 un 45 min. pehz pusdeenas wilzeens jau atkal dewàs tahlak.

Londona. Apakschnams ar 222 pret 208 balsim peenehma preekschlikumu atraidit likumu par balsstesibu atwehleschanu seeweetem.

Roma. Dehl tam, ka leelwalsts gatawojas spert Konstantinopolê sokus dehl meera, Italijas flotes operazijas Egejas juhrâ wehl nenotiks.

Londona. No streika fonda lihds schim jau ir ismaksati 11 miljoni rubku. Streika komitejas kasês ir wehl $9^1/_2$ miljoni rubku.

— Warwikschirâ stahjàs pee darba 2000 ogkratschi. Lenarkschirâ strahdneeki stahjàs pee darba ar noteikumu, ka tuhlit dabut algu, lai glahbtos no bada nahwes.

— Kalnstrahdneeku sabeedribas sekretars Eschtons eeteiz strahdneekeem balsot par darba ussahkschanu.

Korfû, 28. (15.) martâ. Uz jachtas „Hohenzolern" wakar sche eeradàs keisars Wilhelms.

Sofijâ, 28. (15.) martâ. Bulgarijas kehninsch jaunnedel zelos uz Romu, kur tiksees ar Italijas kehninu, un pehz tam zelos uz Korfu salu pee keisara Wilhelma.

Pekinâ, 28. (15.) martâ. Schensi un Gonjas prowintschu generalgubernators Schenjuns ir sapulzinajis leelu mandschu un muhamedanu kara spehku un leedsas atsiht republiku. Juanschikajs nosuhtija pee wina sarunu wedeju.

— Schantungas apgabalâ pilniga anarkija. Kara spehka komandeeris generals Ma ir strihdû ar gubernatoru.

Ihpaschneeze: „Latweeschu Literariskâ (Drangu) Beedriba."
Apgahdataja: Sabeedriba „Latweeschu Awises."
Atbildigais redaktors: **R. Purinsch** (Purinu Kläws).

F. Lukis

Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 28.

Musikas instrumentu, schujmaschinu un welosipedu weikals.

Leela Leeldeenas swehtku pahrdoschana,

tikai lihds Leeldeenai, pahrdodu wisus apakschâ minetus rihkus **par wehl lihds schim nebijuscham lehtam zenam.**

Leela iswehle:

wijoles, mandolines, gitares, balalaikas, ziteres, harmonikas, klarinetes, sleites, kornetes u. t. t.

tikai no wislabakam fabrikam.

Gramofoni wisjaunakàs un labakàs konstrukzijas

Gramofonu plates, loti leela iswehle, wisadàs walodàs un arweenu wisjaunakee gabali dabonami, kà: „Wezais mehtelis", „Saule lez un saule noreet", „Diwi grenadeeri" u. t. t.

par pawisam paseminatam zenam.

Kas 10 plates pehrk uz reisi, dabon weenu plati klaht bes maksas.

Katram plates pirzejam peedodu klaht bes maksas weenu kastiti gramofonu adatinas pehz pascha iswehles.

Schujmaschinas

no **slawenakam fabrikam**

ar jaunakeem usrihkojumeem

pahrdodu par fabrikas zenam.

Welosipedi no **wislabakam ahrsemes firmam.**

Wisus minetos preekschmetus **pahrdodu ari uz nomaksu** ar labeem noteikumeem, mehnescha nomaksa jau no 3 r. sahkot.

Par wiseem augschâ mineteem preekschmeteem galwoju uz ilgeem gadeem.

Pascha leela mechaniska darbniza

preeksch wiseem **musikas instrumenteem, welosipedeem** un **schujmaschinam.**

Laipni luhdsu zeen. publiku dehl paschu interefes par wehl lihds schim nebijuscham lehtam zenam un prezes labumu pahrleezinatees. Laipna apkalposchana.

Ar augstzeenibu

F. Lukis,

tikai **Katoku eelâ Nr. 28,** seepju fabr. Frischa kga namâ.

Peensaimneeks-sopkopejs,

sweesta un kaseina pagatawoschanai, wajadsigs muischâ. Japeeteizas pee muischas waldes, klaht peeleekot apleezibas un algas nosazijumus, uz adresi: чр. Экенграфъ, Курл. г. Управл. им. Альтъ-Саукенъ.

Pusmuischa,

50½ desetinas semes ar meschu un plawu, 7 werstis no Witebskas, schosejas un Daugawas malâ, **pahrdodama.** Ir dsihwojamâ ehka, 2 wasarnizas, keegelnitza un augku dahrss. Adrese: Витебскъ, 2-ой Елагскій пер., д. Штейна, Н. Булаевскому.

Mag.

J. Hertela

apteeku pretschu pahrdotawâ

Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.

Peedahwâ wisadas laukſaimneezibas, dahrstopibâ un mahjsaimneezibâ wajadsigàs **apteeku prezes.**

Logu ruhtis wisados leelumos **Ellas** un **wilnas krahsas, seepju sahli** un **klorkalki. — Parfimerijas un seepes.**

Gumijas prezes.

Elegantus uswalkus,

pawasara un wasaras

mehtelus

pehz mehra un gatawus peedahwâ leelâ iswehlê

K. Berris un Ko.,

Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 3.

Teek meklets ustizigs

keegelu strihkeris

preeksch masas keegelnizas Kursemê; eespehjams isdedsinat 250—300 tuhkstoschus keegelu. Wehlams atdot darbu uz apgabaleem. Peedahwajumus adreset: **A. Seeberg, Tukumâ.**

Apstahkli dehl lehti pahrdodams

8 sirgu-spehku katlis,

tuhlin leetojams darbâ pee kaleja, gattera, waj dsirnawam. Tuwakas sinas **Kuldigâ,** Latweeschu Laukſ. Ekonomiskas Sabeedribas noliktawâ.

Leel-Sesawas Krahsch.-Aisdosch. Kase.

(Atklahta februarî 1900. g.)

Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 44 (Telefons 62).

Bilanze

29. februarî 1912. g.

Aktiwâ.	Rbl.	K.	Pasiwâ	Rbl.	K.
Kasê un tek. rehk. zitâs krediteestahdês . . .	11351	18	Beedru dalas	5728	41
Aisd. pret galweneekeem	459348	29	Noguldijumi	759092	39
„ „ nekust. ihpasch.	287016	53	Diwidende	219	20
„ „ wehrtspap. .	8595	—	Noguldijumu rentes . .	6912	91
Kantora konts	1340	76	Aisdewumu rentes . .	12150	71
Inwentars	1009	41	Reserwes kapitals . .	2880	95
Wehrtspapiri	27392	05	Conto dubio	802	91
Daschadi	1784	26	Aisnehmumu konts . .	10,000	—
Kopâ .	797787	48	Kopâ .	797787	48

Kase maksâ par noguldijumeem par gadu **6½%,** skaitot no noguldischanas deenas Noguldijumi atswabinati no wiseem krona nodokleem. Par aisdewumeem nem **7—8½%.** Rakstu naudas nekahdas netop nemtas. Sabeedribas darischanas noteek katru darbdeenu no pulksten 10—2 deenâ.

Walde.

Jelgawas Palihdsibas Beedriba.

Otros Leeldeenas swehtkos, 26. martâ

Wahzu Amatneezibas Beedribas sahlê

Swehtku kotiljonu balle

ar kotiljoneem, serpentinu, konfeti kanju un Amora pastu.

Sahkums plkst. 8 wakarâ, beigas plkst. 3 no rihta.

Eeejas maksa (eesk. lbd. nod.): beedreem à **40** kap., nebeedreem à **50** kap.

Walde.

Ihstupi

noturès swehtdeen, 1. aprilî plkst 2 pehz pusdeenas **Rahtslauku № 29** tuwu pee Rahts-muischas. Pahrdos wairakkolischanâ 2 dsellsosu ratus, ragus, aisjuhgu, bleka peena traukus un daschas zitas saimneezidas leetas.

Sehklas kartupelus

Schimbrihscham peedahwajam par 55 kap. pudâ, ar nodoschanu Lihwbehrses stazijâ, wismaz 5 pudus no weenas sortes nonemot. Zîti pahrdoschanas noteikumi tee paschi, kas labibas sehklam. Pahrdodamas sortes Silesija, Topas, Preeksch frontes, Balta kraleene, Hassija, Panahkums.

Jelg. Laukſ. Beedr. ismehgin. saimneeziba.

Behrsmuischâ.

Neprezejees

dahsneeks

augku un sakņu dahrsam tuhlit wajadsigs. Japrot kreewu waloda. Alga pee wisa brihwa 10 rbl. mehn. Peteiktees ar rakstu: С. З. Ж. д., ст. Антонополь, им. Доротполь, Вит. губ., И. Буллиту.

Karl Ballod, Rigâ,

Dsirnawu eelâ Nr. 72,

paſcha namâ, telefons 425.

Dſelſchu-, tehrauda- un kolonialpretſchu leeltirgotawa

peedahwâ

labakos un **lehtakos** ar daudſ pirmâm godalgam apbalwotos **Sweedrijas** ſeparatorus

„Diabolo“

kuri nokrehjmo **100** ſtopu ſtundâ par **42** rbl.
" " **180** " " " **75** "
ar 5 gudu gulwoſchanu.

Massey Harris plaujmaſchinas un to reſervu dalas.

„Planet junior“ ſehjmaſchinas un kultivatorus.

Semkopibas rihkus no paſcha fabrikas ſem firmam

H. F. Schwarzhof, jun. un beedr. P. F. Raſewſky un beedr. fabrikam.

Kà iſahrſtejami reimatiſms un gikts?

To pateiks beſmakſas Jums peeſuhtita grahmata.

Preeksch daſcheem gadeem biju gandrihſ pee wiſas meeſas reimatiſma ſlims Ahrſti un ſpezialiſti newareja wairs man lihdſet, pat daſchi no teem iſteizas par ſchis ſlimibas iſahrſteſchanas neeſpehjamibu. Leetoju wiſwiſadus laikrakſtu eeteiktos lihdſekkus beſ jebkahdeem panahkumeem. Biju jau wiſas zeribas ſaudejis no ſawam zeeſchanam jebkad atſwabinatees. Sawâ iſmiſumâ nahzu uſ domam: paſcham ſcho ſlimibu un winas zehlonus pamatigi iſpehtit un, kaut jel kahdu, winas ahrſteſchanas lihdſekli atraſt. Pehz ilggadiga un neatlaidiga darba un taujaſchanas iſdewas man beidſot atraſt lihdſekli, kas teeſcham mani pahrſteidſa. Ko neweens ahrſts prreekſch manis wairs neſpehja atraſt— pats atradu — un, eſmu tagad pilnigi iſahrſtets. Dariju ſawu iſgudrojumu atklahtibai ſinamu, zaur ko tuhkſtoſcheem zeetejn ar ſcho ſlimibu iſweſelojas. Lai wiſi reimatiſma un gikts ſlimee ſinatu ka iſahrſtetees no ſchis ſlimibas, tad eſmu ſazerejis grahmatu, kurâ jo ſihki aprakſtu pret ſchim ſlimibam dſeedinoſcho ſpehku. Ikatram peeſuhtu ſawas ilustretas broſchuras beſmakſas eſkemplaru, kurâ ikweens eepaſihſees ar ſcho ſlimibu weeglu, ahtru un pamatigu mahjas iſahrſteſchanu. Nekawejat, peeprafat tuhdaf beſmakſas grahmatu. Uſrakſtat juhſu wahrdu un adreſi uſ paſtkartes un noſuhtat: M. E. Transer, Nr. 661 Bangor House, Shoe, Lane, London, England. Top luhgts wiſas wehſtules tikai wahzu un kreewu walodâs rakſtit.

Wihnu pagrabs

Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 1.
(blakus Schmemanim.)

Uſ wiſeem ſwehtku gadijuneem pee manis weenmehr pehrk lehti labus noguldijuſchos, ſtiprus **kekaru wihnus**, t. i. jau ſahkot par 20 kap.; tahlak **biſchofu, konjaku, rumu, ſchampanceti** un **ſaldus ſchnabjus** leelâ iſwehlê un par daſchadâm zenam. **Atkalpahrdeweji** dabon prozentus.

Fr. Küſsner.

Wiſadi rihki,

dahrſa un meſcha kopſchanai

Sihks zenu rahditajs ar ſihmejumeem.

Spitzenberga ſiſtemas

kulturas rihki, ar ſihku zenu rahditaju.

Biſchkopibas peederumi un mahkſligus ſchuhnas.

Sihks zenu rahditajs ar ſihmejumeem, dabonami

J. Redlicha. **Anglu magaſinâ**

Rigâ.

Peenem

ſobu ſlimneekus

ikdeenas no 10 lihdſ 1 un no 3—6. **Spezialiſts ſelta ſobu kroneem** (Goldkronen) un ar **ſtifti eeleekameem** (Stiftszähne) beſ platem.

Dentiſts **M. Kaplans,**
Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 31.

Paſta eelâ Nr. 6,
pretim Katrines eelai.
Telefons 602.

Peenem ſobu ſlimneekus

ikdeenas no plkſt. 9—1 deenâ un no plkſt. 3—6 pehz puſdeenas.

Pagatawoju mahkſl. ſobus ar un beſ platitem, ſelta kroniſchus, ſkruhwes ſobus, porz. un ſelta plombas.

Dts J. Arons.

Sobu ſlimneekus

peenemam katru deenu no pulkſten 9 lihdſ 6. Sobus iſwelk beſ ſahpem. Mahkſligi ſobi ar waj beſ platem. Wiſadas plombas. Spez. ſelta ſobu kroneem, porzelana un ſelta plombam. Lauzeneekeem eewehrojami paſeminatas zenas.

S. Brande un P. Brande,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ Nr. 17.

A. N. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa

Jelgawâ, Katoku eelâ № 12, eeteiz wiſlabakâs papiroſu tſchaulites (hilſes) iſ paſcha auto-mech. fabrikas

„Sankt Gotthard“,

ſtarp tàm: koka kaſtitês par 250 gabalu, kà ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundſtiki katrâ kaſtitê un „Zarſkija“ ar glihtu walſts ehrgli.

Smarſchiga tabaka: **Halis** 1/4 mahrz. 46 kap., 1/8 mahrz. 23 kap. **Maikapara** ſpezialtabaka: **Swesda** № 40. nepahrſpehjama labuma. Papiroſi wiſas wairak peeprafitas ſortes par lehtàm zenàm.

NB. Atkalpahrdewejeem wiſlabakâ eepirkſchanas weeta.

Tabaka 3 ſorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigarus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 ſahkot.

Uhtrupi

noturès dſihwes pahrmainas dehl treſcho Leldeenu 27. martâ ſch. g. pulkſten 10 no rihta Swehtes pag. **Fr. Mahlneeka** mahjâ, tuwu pee „Pahrwaſcha“ meſcha ſarga mahjam. Pahrdos wotrakſolſchanâ pret tuhlin ſamakſu balkus, behrſa un alkſchna malku, lahrtis, dehlus no 1/2 lihdſ 1 1/2 zollu beeſus, ſirgu, aiſjuhgu un zitas ſaimneezibas leetas.

Lopu kopeju

meklê ar Jurgeem ſahkot, kurſch uſnemas wiſu ſtalla apkalpoſchanu, un apm. 20 lihdſ 30 gowju ganiſchanu. Lapeeteizas perſonigi **Jelgawâ,** Sakajâ eelâ Nr. 41, pee barona **Drachenfelsa** kga no pulkſten 9 lihdſ 11 no rihta un no plkſt. 1/25 lihdſ 6 pehzpuſdeenâ.

Leelajâ preektdeenâ
23. martâ 1912. g.

Jelgawas Sw Annas baſnizа

teek ſarihkots

Garigs koncerts

peedalotees **M. Wiegner-Grünberg** kdſei (ſoprans), **P. Sakſcha** kgam (tenors), **O. Vogelmana** kgam (tſchello) un **J. Kades** kgam (ehrgeku pawadijumi).

Sahkums pulkſten 3 pehz puſdeenas.

Weetu zenas (eerehk. labd. nod. 1 weetâ **85** kap., 2. weetâ **50** kap. un 3. weetâ **30** kap. — Biletes eepreekſch dabujamas **G. Landsberga** grahmatu weikalâ, Katoku eelâ Nr. 7, un iſrihkojuma deenâ pee baſnizas, ſahkot no pulkſten 1 deenâ.

LAGER VON GEWEHREN REIT- UND JAGDGERÄTHSCHAFTEN

Dahrſu darbeem eeſahkotees

peedahwâ no ſawa bagatigâ un uſ wiſlabako apgahdatâ krahjuma

dahrſa rihkus

dahrſneekeem un **laukſaimneezibam,**

behrnu dahrſa rihkus

kà ari

wiſadus biſchkopibas peederumus,

Johannes Mitſchke,

tehrauda pretſchu un eerotſchu noliktawa,
namſaimneezibas un kehka leetu magaſina,

Telef. 539. **Rigâ, Kungu eelâ Nr. 11.** Telef. 539.

ПАРИЖЪ ФРАНЦІЯ J. Konopiaty
PARIS 5. Rue Monge 119 bis.

(Luhdſam adreſi peeſihmet.)

Sargatees noſwiltojumeem!

Nedſenatees pehz ziteem pulkſteneem. Labeem pulkſteneem ir arween ſawa wehrtiba.

Pehdejais Parises jaunums!

Selta pulkſtenu weetâ, kuri maksâ 200 rubli, eeteizam iſrakſtit weenigi iſ **Parises** pulkſtenus **Chronometr** ſiſtemas, kuru ſaſona un iſkats naw iſſchkirami no ihſteem ſelta pulkſteneem. Par metala un mechaniſma labumu galwojam uſ 10 gadeem.

Schee pulkſteni ir ihſta frantſchu ſelta, koti plahni kungu jeb dahmu, ar 3 maſiweem wahkeem, ar wiſlabako mechaniſmu, gahjeens uſ akmeneem uſwelkams remontuar 36 ſtund. reiſ, un ar iſmehginatu gaitu uſ minuti, ſeltitu jeb ſudrabotu ziperblati. **Makſà weens pulkſtenis 5 rub. 25 kap, diwi pulkſt. 10 rub., tſchetri pulkſt. 19 rub. 50 kap. Kas no mums ſchos pulkſt. iſrakſtìs, buhs arween pateizigs.** Pee katra pulkſtena peeleek beſ makſas: kungu kruhſchu, jeb damu kakla kehdi no ihſta frantſchu jaunſelta, breloku-binokli ar intereſanteem Parises ſtateem, un ſeemeſchka mazinu preekſch pulkſtena. — Suhtiſchana lihdſ ar muitu makſà 50 kap. Apſtellejumus iſdara beſ kaweſchanas un apſinigi, uſ pehzmakſu un beſ eemakſas. Ar apſtellejumeem pee mums war greeſtees wiſàs walodàs. Adreſet:

ПАРИЖЪ Франція	J. KONOPIATY
PARIS 5.	Rue Monge 119 bis.

NB. Luhdſam neſamainit ar zitam firmam. Slehgta wehſtule uſ Parifi makſà 10 kap., wakeja 4 kap. Adreſi war iſgreeſt un ſtipri uſ kuwera uſlihmet.

M. Brauer's

Jelgawâ, pee Annas wahrteem,
eepretim **Jahna baſnizai.**

Kapu peeminekli,

kà: **kruſti, obeliſki grahmatas, rulli** u. t. t. teek iſ **wiſlabakà materiala** pagatawoti.

Lai **monumenti** iſnahktu glihti, kà ari iſturigi pret gaiſa eeſpaideem, tee teek ſlihpeti un puleereti ar jaunlaiku maſchinu palihdſibu.

Seltitus, kà ari **neſeltitus tſchuguna kruſtus**

peedahwaju par peenehmigàm zenam.

Zeen. publikas apſtellejumi teek ruhpigi un apſinigi iſdariti.

Labakàs atſaukſmes.

„Sudraba medals un goda diploms“ Rigas „Jubilejas iſtahdê“.

Печатать разрѣшается полиціею. Te klaht 1 peelikums. Drukatas Grahmatruhpn. Ekon. Sabeedr., agr. G. Landsberga drukatawâ.